KLIMA1STKLAAS®

# Bedienungsanleitung

## Designer Klima-Splitgerät
## Invertertechnik
## Ausgangsleistung 3,5 kW (12.000 BTU)

MODEL: 5099

Service- und Info Hotline: 0900 1 850 280

(0,49 €/Min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom
Mobilfunk abweichend je nach Mobilfunkanbieter)

Nützliche Infos rund um ihr Klimagerät finden Sie auch unter

www.klimafirstklaas.de

**Bringen Sie im Reklamationsfall das Klimagerät bitte *NICHT* in Ihre Verkaufsstelle zurück, durch unsachgemäße Demontage entstehen Schäden am Gerät bzw. an den Verbindungsleitungen, bzw. Kältemittelverlust für die keine Ansprüche geltend gemacht werden können. Wenden Sie sich ausschließlich an unsere oben genannte Hotline, die Ihnen kompetent und schnell weiterhelfen wird.**

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Klimagerät der Marke „Klima1stKlaas“ entschieden haben.

Es handelt sich um ein sehr hochwertiges Gerät, welches unter Berücksichtigung bestmöglicher Qualität gefertigt wurde. Klimaanlagen sind hochtechnische Geräte, in denen drei verschiedene Materien zum Einsatz kommen: Strom, Wasser, und Kältemittel (gasförmig). Aus diesem Grund und zur Sicherstellung eines ordnungsgemäßen Ablaufs **muss** die Anlage von einem Fachbetrieb der Kälte-und Klimabranche installiert werden. Dies betrifft insbesondere den Arbeitsgang des Anschließens aller Verbindungsleitungen, bzw. des Entlüftens/Evakuierens. Kältefachbetriebe finden Sie am einfachsten im Branchenbuch unter der Rubrik Kältebauer oder Klimabauer. Gerne können Sie sich auch diesbezüglich über unsere Hotline informieren. Wir leiten Ihre Kontaktdaten dann einem Servicebetrieb vor Ort weiter. Dieser wird sich mit Ihnen bezüglich des Einbautermins und den damit verbundenen Kosten in Verbindung setzen. Der Einbau bzw. die Einbaukosten sind dabei nicht Gegenstand des Kaufvertrages Ihres Klimagerätes.

**Bitte beachten Sie! Sollten diese Inbetriebnahme-Leistungen von Nichtfachleuten oder in Eigeninitiative durchgeführt werden, drohen Schäden an Ihrer Anlage und es erlischt Ihr Gewährleistungsanspruch.**

Damit Sie lange Freude an Ihrer Klimaanlage haben, lassen Sie diese mindestens einmal im Jahr von einer befähigten Kälteanlagenfachfirma Ihrer Wahl warten, bzw. reinigen. Die Wartung ist schnell erledigt und dient ihrer Sicherheit. Eigens haben wir hierfür für Sie einen Wartungspass am Ende dieser Bedienungsanleitung beigefügt. Grundlage für eventuelle Gewährleistungspflichten sind regelmäßig erfolgte Wartungen. Lassen Sie diese einfach von Ihrem Fachhändler in den Wartungspass eintragen. Wenn Sie Fragen hierzu haben, helfen wir Ihnen selbstverständlich gerne telefonisch auf unserer Hotline weiter.

Des Weiteren haben wir für Sie auch zur eigenen Kontrolle Nachweise für die fachgerechte Inbetriebnahme, am Schluss dieser Betriebsanleitung beigefügt. Lassen Sie sich die Installation Ihres Klimagerätes, von der Fachfirma bestätigen. Dies ist äußerst wichtig zum Nachweis und Erhalt der Gewährleistungsansprüche. Wenn Sie hierzu Fragen haben, können Sie uns ebenfalls gerne über unsere Service- und Info Hotline kontaktieren.

Um einen reibungslosen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Erstinbetriebnahme dieses Handbuch sorgfältig durch.

Das Handbuch wurde für verschiedene Modelle gleichen Typs erstellt. Aus diesem Grund kann das Aussehen des von Ihnen gekauften Gerätes möglicherweise von dem im Handbuch beschriebenen abweichen. Dies hat allerdings keinerlei Auswirkungen auf die Funktionsfähigkeit.

**Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Klimagerät!**

Sollten Sie Fragen zu Ihrem Produkt haben (auch **bei Fragen bezüglich Gewährleistungsansprüchen**), können Sie sich gerne an unsere folgende Hotline wenden:

| | |
|---|---|
| Service- und Info Hotline: | 0900 1 850 280 |
| | (0,49€/Minute aus dem Festnetz der deutschen Telekom) |
| Erreichbarkeit: | Montag – Freitag |
| | 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr |

Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite:

www.klimafirstklaas.de

Auf dieser Webseite können Sie auch Zubehör erwerben für die Montage, z.B. Konsolensets. Alle Zubehörteile und Preise z.B. für längere Verbindungsleitungen finden Sie ebenso auf www.klimafirstklaas.de. Wir beraten Sie aber auch gerne unter oben genannter Hotline.

**Transportieren Sie Ihr Klimagerät immer senkrecht (Aussengerät). Der Kompressor könnte sonst Schaden nehmen.**

## Bitte bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf!

## GEWÄHRLEISTUNG:

Für das von uns vertriebene Klimagerät Model 5099 gilt die gesetzliche Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum (Nachweis). Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung zu melden

Wir beseitigen – innerhalb dieser Gewährleistungszeit – nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes oder des Zubehörs (Schäden am Zubehör führen nicht automatisch zum Umtausch des Komplettgerätes) unentgeltlich alle Mängel, die auf Material – oder Herstellungsfehler beruhen.

Von der Gewährleistung sind Schäden ausgenommen, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Betrieb mit falscher Stromart/-spannung, Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Bruch, etc…) zurückzuführen sind. Ebenso ausgenommen ist üblicher Nutzungsverschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Verschleißteile fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch eine Verkürzung der Gewährleistungszeit, ebenso erfolgt daraus kein Anspruch auf einen Neubeginn der Gewährleistungszeit. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte (Nichtfachleute).

Wenden Sie sich im Reklamationsfall bitte unbedingt an folgende Hotline:

| | |
|---|---|
| Service- und Info Hotline: | 0900 1 850 280 |
| | (0,49€/Minute aus dem Festnetz der deutschen Telekom) |
| Erreichbarkeit: | Montag – Freitag |
| | 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr |

**Bringen Sie im Reklamationsfall das Klimagerät bitte *NICHT* in Ihre Verkaufsstelle zurück, durch unsachgemäße Demontage entstehen Schäden am Gerät bzw. an den Verbindungsleitungen, bzw. Kältemittelverlust für die keine Ansprüche geltend gemacht werden können. Wenden Sie sich ausschließlich an unsere oben genannte Hotline, die Ihnen kompetent und schnell weiterhelfen wird.**

# Sicherheitshinweise

**Wichtig: Die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften reduziert das Risiko von Feuer, elektrischen Stromschlägen, Verletzungen oder Tod durch fehlerhafte Nutzung. Lesen Sie die Sicherheitshinweise daher sorgfältig durch, um Bedienfehler auszuschliessen.**

1. Verwenden Sie das Gerät nur zu seiner Bestimmung
2. Nutzen Sie zum Betrieb eine geerdete Steckdose. Wenn Ihre Wandsteckdose nicht geerdet ist, lassen Sie die Steckdose von einem Fachbetrieb überprüfen.
3. Die Steckdose muss technisch einwandfrei funktionieren. Es darf nur die angegebene Stromstärke benutzt werden.
4. Der Wandanschluß muss geerdet sein. Wenn kein 3-adriger elektrischer Anschluß vorhanden ist, muss ein Elektriker beauftragt werden, um diesen Anschluß zu installieren.
5. Kein Gerät mit defektem Kabel in Betrieb nehmen.
6. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel und keinen Adapter.
7. Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
8. Die Lüftungsgitter dürfen nicht verdeckt werden.
9. Bei Arbeiten am Gerät ziehen Sie immer den Netzstecker.
10. Das Gerät soll nicht von Kindern oder geschwächten Personen genutzt werden, die unbeaufsichtigt sind.
11. Das Klimagerät muss von einer Klimafachfirma unter Beachtung des Handbuches angeschlossen werden.
12. Schliessen Sie das Gerät nicht selbst an, um Leckage, elektrischen Schlag oder Brand zu vermeiden.

    ACHTUNG! Verlust des Gewährleistungsanspruchs!
13. Das Aussengerät nur aufrecht transportieren, ansonsten besteht die Gefahr, dass der Kompressor Schaden nimmt.
14. Achten Sie bitte auf die scharfen Kanten der Vorderrippe und Rückrippe des Geräts, da Sie sich an diesen schneiden könnten und das zu ernsten Verletzungen führen könnte.

# Inhaltsverzeichnis

1. SICHERHEITSHINWEISE

2. SICHERHEITSFUNKTIONEN

3. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

4. BETRIEBSAUSWAHL

5. BEDIENHINWEISE

6. REINIGUNG

7. FEHLERBEHEBUNG

8. INSTALLATION

9. WARTUNGSPASS, INBETRIEBNAHME NACHWEIS,
   WARTUNGSNACHWEIS 1 + 2 , GARANTIEKARTE

# 1. SICHERHEITSHINWEISE

## Symbol Erklärung

| | |
|---|---|
| **Warnung:** | Hinweis auf eventuell vorliegende Fehlfunktionen, die zu ernsten Beschädigungen führen können. |
| **Vorsicht:** | Hinweis auf eventuell vorliegende Fehlfunktionen, die zu ernsten Beschädigungen führen können. |

## Installationshinweise

**Installieren Sie das Klimageräte niemals selbst.**

Bei korrekter Installation werden Sie lange Freude an Ihrem Klimagerät haben. Fehlerhafte Installation kann zu Auslaufen von Kondenswasser, Kühlmittel, zu Stromschlägen oder Brand führen.

Das Gerät muss daher von einer Kältebau Firma angeschlossen werden. Damit sichern Sie sich auch Ihre Gewährleistungsansprüche.

Bei Beschädigung des Netzkabels sollte dies durch eine Fachkraft repariert werden.

**Warnung**

**Beachten Sie die folgenden Hinweise**

**Netzkabel**

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und die Steckdose geerdet Die Spannung muss korrekt sein und die Kapazität des Stromkabels und des Steckers muss ausreichend sein.

**Anschluß**

Unsachgemäßer Einbau kann die Leistungsfähigkeit des Gerätes verringern oder zum Kühlmittelverlust führen. Garantieverlust.

**Umgebung**

Die Geräte dürfen nicht installiert werden, wenn sie brennbaren Gasen ausgesetzt sind. Dies könnte einen Brand zur Folge haben.

**Bedienungsanleitung**

Die Klimaanlage muß entsprechend der Bedienungsanleitung installiert werden.

## Elektrische Sicherheit:

**Ziehen Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen aus der Steckdose. Es könnte Stromschläge zur Folge haben.**

**Versuchen Sie niemals das Klimagerät durch Ziehen des Stromsteckers auszuschalten. Dies kann zu Stromschlägen oder Feuergefahr führen.**

**Verbinden Sie den Stromstecker nie mit einem Zwischenstecker.**
**Die Benutzung eines Verlängerungskabels ist untersagt. Auch ist es nicht erlaubt, denselben Stecker mit anderen Geräten zu teilen.**

**Ist das Kabel oder der Stromstecker beschädigt, so muss dies von einer autorisierten Fachkraft ausgetauscht werden.**

**Ziehen Sie vor Wartung der Klimaanlage immer zuerst den Netzstecker.**

**Das Gerät muss richtig geerdet sein. Der Erdungsdraht darf nicht an die Gasleitung, Wasserleitung, Kabelsäule oder Telefonkabel angeschlossen werden.**

**Falsche Installation kann elektrische Schläge verursachen.**

## Umgebungsbedingungen:

- Die Umgebungstemperatur sollte bei 18°C bis 43°C im Kühlmodus und bei -15°C bis 32°C im Heizmodus liegen. Ausserhalb des Temperaturbereiches kann es zu einer verminderten Leistungsfähigkeit des Klimagerätes kommen. Bei extremen Minustemperaturen kann die Energieeffizienz abweichen.
- Die Luftfeuchtigkeit sollte unter <80% liegen.
  Liegt die Luftfeuchtigkeit über 80% kann sich Kondenswasser bilden z.B. an den Lüftungslamellen.
- Ist das Gerät auf Heizfunktion gestellt, kann es zur geringen Geruchsbildung kommen. Dies ist jedoch unbedenklich.
- Beim direkten Umstellen von Kühlfunktion zu Heizfunktion und umgekehrt schaltet das Gerät ca. 5 bis 10 min. in die Pausestellung. Dies ist technisch notwendig und stellt keinen Defekt da!
- Die Inneneinheit darf nicht im Badezimmer, einer Waschküche oder Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit genutzt werden.
- Die Ausseneinheit darf nicht in einem geschlossenen Raum installiert werden.
- Installieren Sie Ihr Klimagerät – wenn möglich – an der Nordseite Ihres Hauses, da diese oft die Schattenseite darstellt. Dies unterstützt die Leistung Ihres Klimagerätes.

# Wichtige Bedienungshinweise

1. Vorgeschriebene Netzleistung: 220~240(±10%)V, 50Hz/60Hz
2. Verwenden Sie nur das Originalstromkabel. Benutzen Sie keine Verlängerung.
3. Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Ventilatoren des Innen- oder des Aussengerätes. Dies kann zu schweren Unfällen oder defekten führen.
4. Befestigen, hängen oder stellen Sie keine Sachen auf Ihr Klimagerät. Dies kann zum Herunterfallen und zu schweren Unfällen führen.
5. Vor Wartung der Klimaanlage immer erst den Netzstecker ziehen.
6. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und heisse Luft, da dies die Leistung mindern kann.
7. Platzieren Sie Wärmequellen ausserhalb des Raumes, um während des Kühlbetriebes keine zusätzliche Wärme zu verursachen.
8. Dieses Gerät ist im Winter ungeeignet um Serverräume zu kühlen, da es immer abhängig von der Außentemperatur gesteuert wird.
9. Ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Stellen Sie vorher sicher, dass die Klimaanlage ausgeschaltet ist.
10. Die Klimaanlage muss sauber geerdet sein. Das Erdungskabel muss fest mit der Energiequelle verbunden sein. Eine unsaubere Erdung kann Stromschläge verursachen.
11. Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus, ziehen Sie den Stecker und kontaktieren Sie einen Klimafachbetrieb, sobald Ihre Anlage Anzeichen von technischen Problemen zeigt (z.B. starke Geruchsentwicklung, Qualm…).
12. Platzieren Sie keine brennbaren Gegenstände, Insektizide, Farben, Sprays in der Nähe des Gerätes und sprühen Sie auch keine Dinge unmittelbar in das Gerät.
13. Achten Sie darauf, daß sich keine Tiere oder Pflanzen direkt im Luftstrom befinden. Dies könnte sie schädigen.
14. Setzen auch Sie selbst sich nicht zu lange der kalten Luft aus. Dies kann zu Gesundheitsschäden führen.
15. Um lange Freude an Ihrer Klimaanlage zu haben, lassen Sie diese regelmässig (jährlich)von einem Klimafachbetrieb warten.
16. Ziehen Sie vor jeder Reinigung des Klimagerätes den Netzstecker. Reinigen Sie das Gerät nicht nass, da dies zu Stromschlägen führen kann.
17. Benutzen Sie auf keinen Fall Benzin, Politur, Farbpolitur oder ähnliches, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
18. Stellen Sie die Luftstromrichtung korrekt ein, so dass der Raum optimal temperiert wird.

# 2. SICHERHEITSFUNKTIONEN

**Verzögertes Starten**
Nach dem Ausschalten startet der Kompressor erneut erst nach 3 Minuten (5 Minuten bei Heizfunktion). Schutzfunktion!

**Entfrosten**
Ist die Aussentemperatur sehr niedrig und die Luftfeuchtigkeit sehr hoch kann sich in der Heizfunktion Reif auf die Wärmeaustauscher legen. In diesem Fall aktiviert sich automatisch die Entfrostungsfunktion. Dieser Vorgang dauert in der Regel zwischen 3 – 10 Minuten. Die Ventilatoren von Innen- und Ausseneinheit werden gestoppt. Lampe (rot) Pause wird angezeigt. Hierbei entsteht am Außengerät Kondeswasser, welches für die örtlichen Begebenheiten sinvoll abgeführt werden muss.Für Wasserschäden können wir leider nicht haften.

**Überhitzungsschutz**
Wenn die Temperatur der Einheit zu hoch wird, schaltet sich automatisch der Überhitzungsschutz ein. Der Ventilator der Inneneinheit läuft dann automatisch schneller, um eine rasche Abkühlung zu bewirken. Ausseneinheit und Kompressor können gestoppt werden. Sobald die Überhitzungsgefahr gebannt ist, schaltet sich der Überhitzungsschutz wieder ab. Der Ventilator der Inneneinheit läuft wieder in normaler Geschwindigkeit.

**Heißluft Funktion**
In den ersten Minuten der Heizfunktion leuchtet die Lampe Pause (rot); der Ventilator der Inneneinheit läuft nicht und die Lüftungsschlitze können nicht eingestellt werden. Die Anlage heizt jetzt auf. Nach ca. 5 Min. wird die Heizluft ausgestossen, die Lampe Pause (rot) erlischt.
Wenn die Heizfunktion gestoppt wird, läuft der Ventilator noch ca. 2 Minuten nach und gibt die noch verbleibende Restwärme ab.

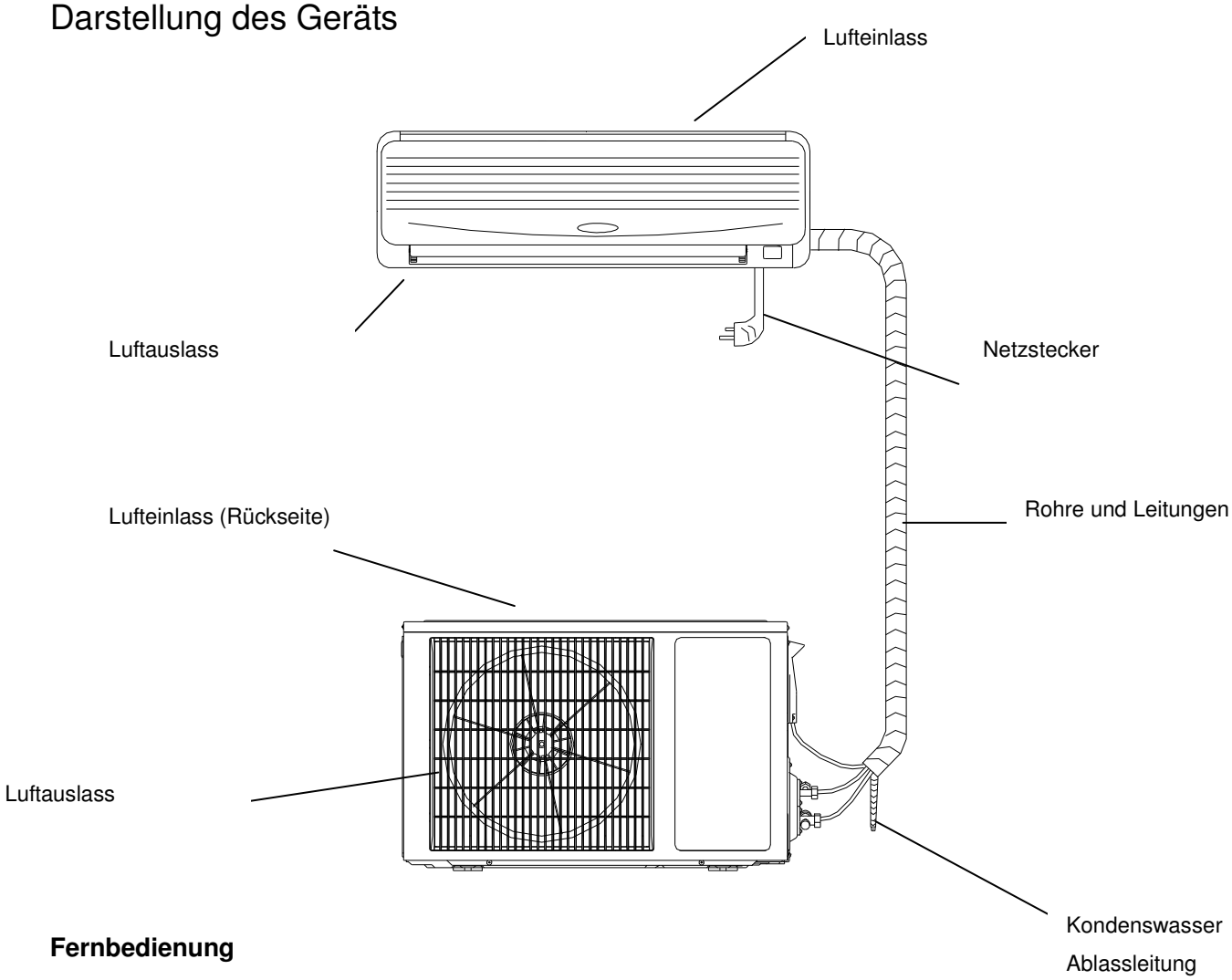
**Frostschutz Funktion**
Um zu verhindern, daß der Wärmetauscher einfriert (Kühl- und Entfeuchtungsmodus), können der Kompressor und der Aussenventilator eventuell stoppen; der Ventilator der Inneneinheit kann sich automatisch in eine höhere Geschwindigkeit einstellen.

**Stromausfall**
Wenn der Strom ausfällt, schaltet sich Ihre Klimaanlage automatisch aus. Um Energie zu sparen schaltet sich die Anlage anschließend wieder in den Pause Modus. Der Benutzer muss die Anlage über die Fernbedienung wieder in Gang setzen.

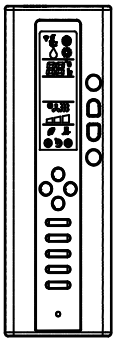
**Tropfschutz**
Im Kühl- und Entfeuchttungsmodus können die Lüftungslamellen automatisch die eingestellte Position ändern, um ein Tropfen von Kondenswasser zu verhindern.

# 3. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

## Darstellung des Geräts

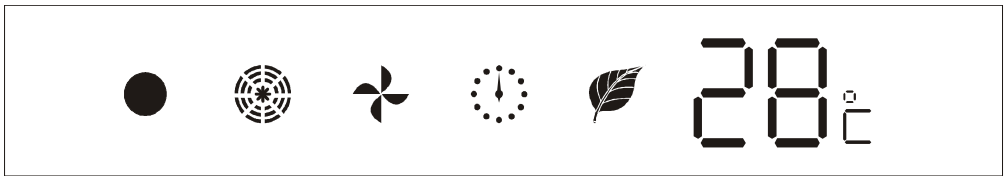



**Fernbedienung**



**Anmerkung:**
**Ihre Klimaanlage besteht aus einer Inneneinheit, einem Aussengerät, Verbindungsleitungen und einer Fernbedienung. Die abgebildeten Skizzen können im Design etwas vom echten Gerät abweichen.**

## Geräte-Display




**Empfänger**：Der Empfänger empfängt das Signal der Fernbedienung.

**“PAUSE” Anzeiger**：Wenn das Gerät auf Entfrosten steht oder in den ersten Minuten der Heizfunktion leuchtet die Pause Lampe (rot). Nach einem Stromausfall schaltet das Gerät ebenfalls erst in die Pause Funktion.

**“LAUF” Anzeiger**：Wenn das Gerät auf den Betriebsarten Automatik, Heizen, Kühlen, Ventilation oder Lufterfrischen steht, erscheint das Symbol (grün).

**“Zeitschaltuhr” Anzeiger**：Wenn das Gerät auf der Betriebsart Zeitschaltuhr steht, zeigt das Display dieses Signal (gelb) an (optional).

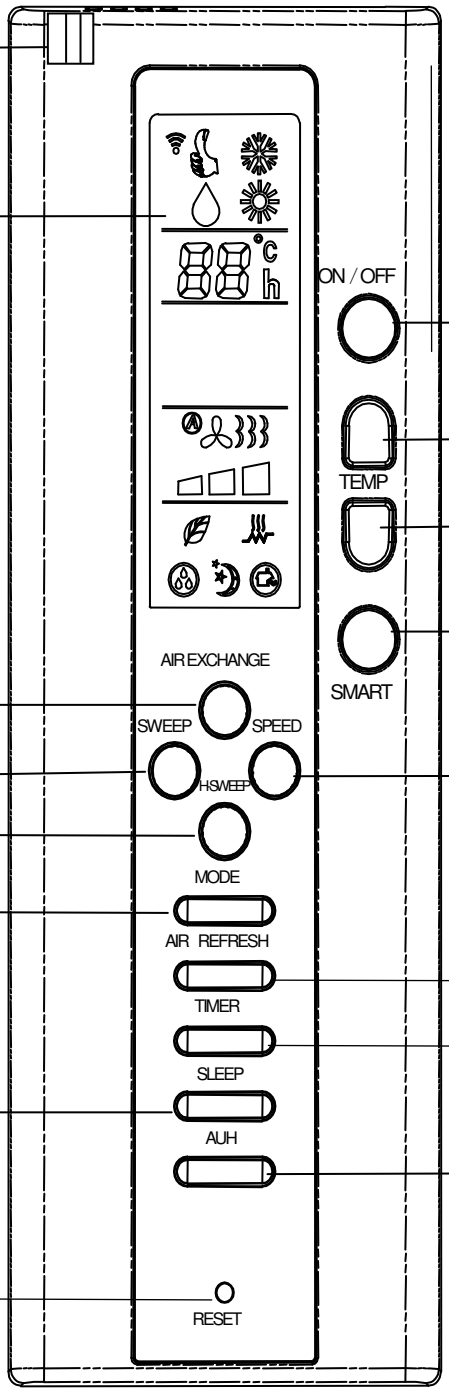
**“Lufterfrischen” Anzeiger**：Wenn das Gerät auf Lufterfrischen läuft, zeigt das Display dieses Symbol (grün) an. (optional)

**“Temperatur” Anzeiger** ：Zeigt die eingestellte Temperatur an.

## Bemerkungen:

Empfängt die Klimaanlage innerhalb von 30 Sekunden kein Signal von der Fernbedienung, wird die Anlage “Ventilator” anzeigen um Energie zu sparen. Betätigen sie die Fernbedienung wieder, wird das Gerät alle Symbole anzeigen.

# Fernbedienung




**Sensor**
Alle 3 Minuten sendet der Sensor die Raumtemperatur zur Klimaanlage. Sensor in Richtung Innengerät positionieren.

**Display**
**Zeigt den eingeschalteten Modus an.**

**Belüftungsknopf**

(optional*)

**Luftschlitztaste**
Drücken Sie diesen Knopf, um die vertikale Richtung vom Luftfluß zu regulieren.

**Horizontaler Luftfluß**

(optional*)

**Betriebsarttaste**
Für Wahl:

Kühlen Entfeuchten

Heizen

**Schlaf Modus**
wenn Sie die Taste "SLEEP" drücken，schaltet das Gerät auf Schlaf Modus um. Das Gerät stoppt zur einprogrammierten Zeit automatisch

**Reset Taste**
um die Fernbedienung in Lieferzustand zurück zusetzen

**EIN/AUS Taste**
Betätigen Sie diesen Knopf, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

**Temperatur Taste**
Drücken Sie "∨" um die Temp. zu verringern. Drücken Sie "∧" ,um die Temp. zu erhöhen.

**Automatik Taste**
Um die Automatikfunktion zu aktivieren.

**Fan Speed Taste**
Für Wahl der Ventilatorengeschwindigkeit

Auto A Niedrig

Mittel Hoch

**Lufterfrischenknopf**

(optional*)

**TIMER**
wählbar 1-8 Stunden die Klimaanlage wird zur eingestellten Zeit ausgeschaltet

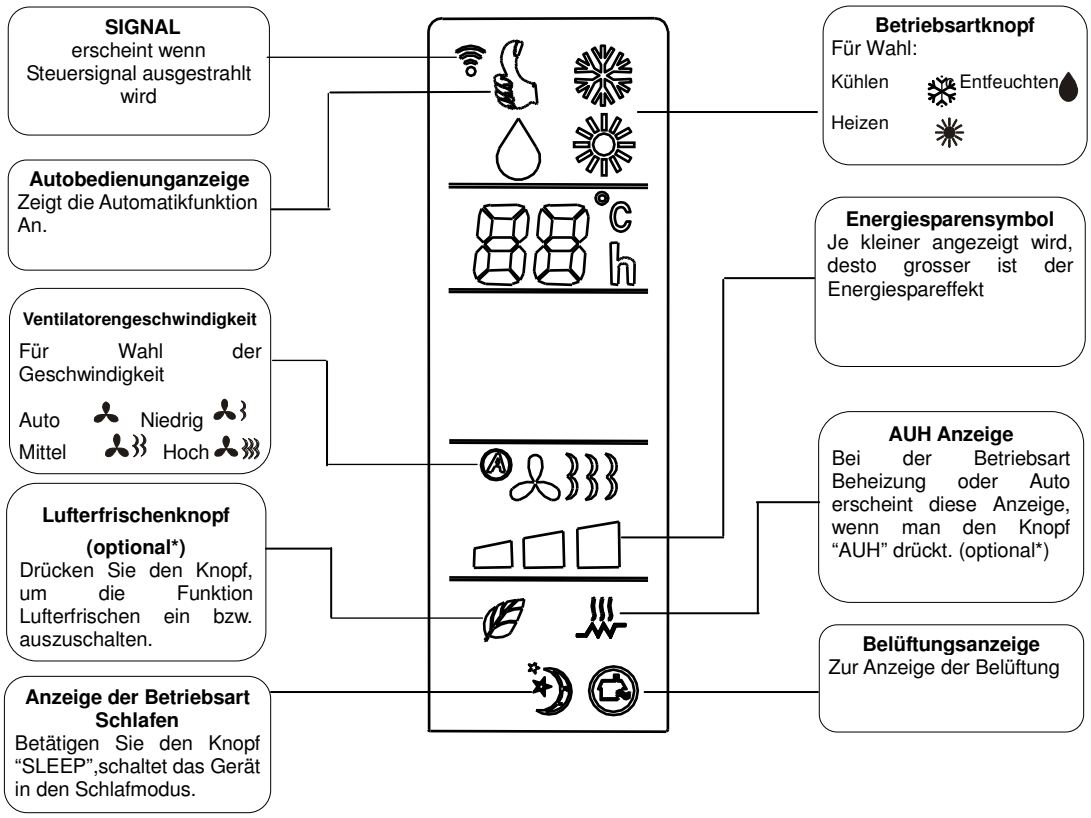
**AUH Knopf**

(optional*)

**Bemerkungen:**

1. Wenn die Fernbedienung falsche Codes anzeigt oder unnormal arbeitet, drücken Sie bitte die “Reset” Taste.
2. Um die Zimmertemperatur zu erfassen, muss die Fernbedienung in einem Bereich gelegt werden, wo das Signal der Fernbedienung empfangen werden kann. Wenn das Signal der Fernbedienung innerhalb von 5 Minuten nicht empfangen wird, wird die Klimaanlage nach der vom Temperatursensor des Innengeräts geprüften Temperatur laufen.

## Fernbedienungsdisplay



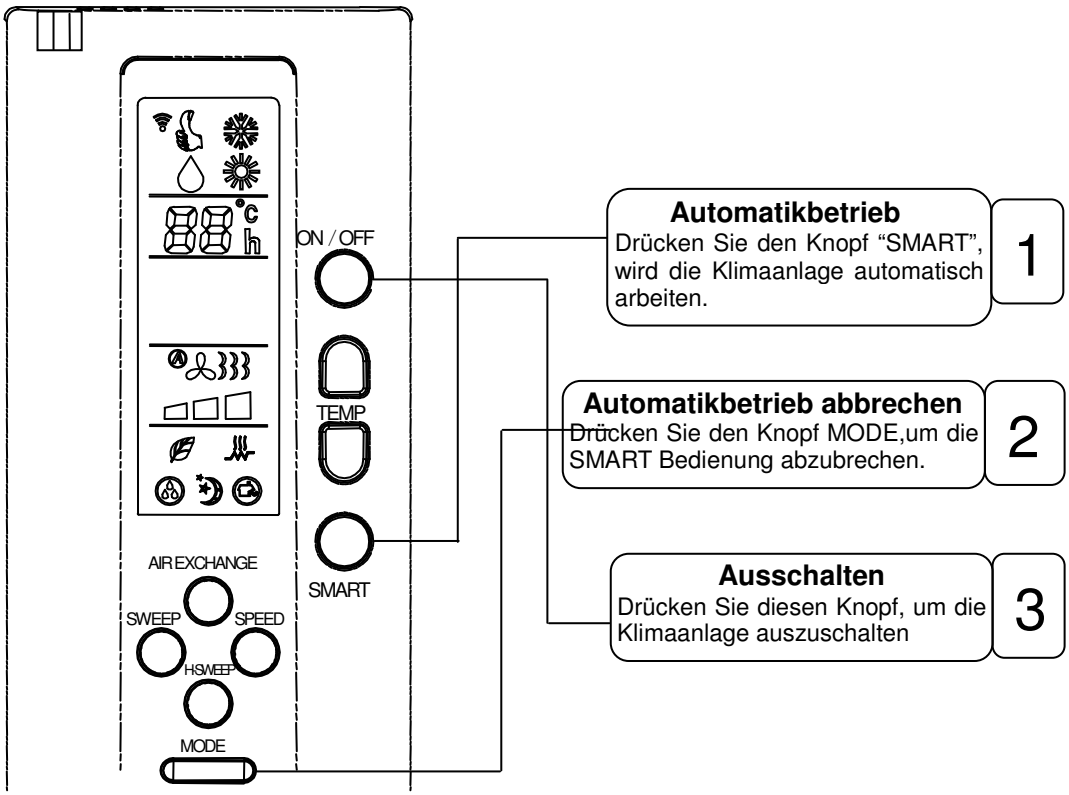

Optional* = Funktionen die je nach Modeltyp nicht zwingend vorhanden sind.

- Die Fernbedienung funktioniert mit 2 AAA Alkaline Batterien. Unter normalen Gebrauch funktioneren die Batterien ca. 6 Monate. Bitte benutzen Sie nur 2 Batterien gleicher Art.
- Nachdem Sie die Batterien gewechselt haben, benutzen Sie bitte einen spitzen Gegenstand (z.B. einen Kugelschreiber) um die "Reset"-Taste zu betätigen.
- Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 8m.
- Beim Benutzen der Fernbedienung halten Sie bitte den Sender (Fernbedienung) in Richtung des Empfängers (Inneneinheit). Zwischen Sender und Empfänger darf sich kein Hindernis befinden.
- Es können nicht zwei Tasten gleichzeitig betätigt werden. In diesem Fall erscheint eine Fehlermeldung.
- Das Gerät kann auf Funkeinflüsse in direkter Umgebung reagieren. Platzieren Sie aus diesem Grund Ihr Klimagerät nicht in unmittelbarer Umgebung solcher Geräte (z.B. Funktelefon). Sind Störungen aufgetreten, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und starten Sie das Gerät wieder neu.
- Setzen Sie die Fernbedienung keinem direkten Sonnenlicht, keiner Hitze und keinem Wasser aus.
- Reinigen Sie die Fernbedienung nur mit einem trockenen Tuch, keine Politur, Spiritus oder ähnliches verwenden.
- Gehen Sie sorgsam mit Ihrer Fernbedienung um (kein Werfen, Schlagen..).
- Die Fernbedienung arbeitet zeitverzögert. 1 Sekunde nach dem drücken der letzten Taste, wird der Befehl zum Innengerät übertragen.

**Anmerkung:**
Temperatur kann von 16° bis 32° eingestellt werden.Dies heisst nicht das diese Temperatur auch immer erreicht wird, da dies von den Umgebenheiten abhängt.
Diese Fernbedienung ist eine universelle Fernbedienung, die auf verschiedene Modelle passt. Aus diesem Grund sind einige Tasten optional belegt und möglicherweise ohne Funktion.

# 4. BETRIEBSAUSWAHL

Automatik Drücken Sie “SMART” auf der Fernbedienung, wird die Klimaanlage eingeschaltet und nach den unterschiedlichen Parametern bedient, die automatisch eingestellt sind.




**Bemerkung:**

1. Bei der Betriebsart “Auto” kann der Benutzer die Ventilatorengeschwindigkeit, Luftstrom und Einstellungstemperatur usw. einstellen.
2. Bei der Betriebsart “Auto” sind alle zusätzlichen Funktionen der Klimaanlage verfügbar. Wenn jedoch Ihre Klimaanlage die zusätzlichen Funktionen nicht hat oder die zusätzlichen Funktionen im Widerspruch zu der aktuellen Bedienungsart steht, sind die zusätzlichen Funktionen unwirksam.
3. Auto Funktion: Die Elektronik «fühlt» die Raumtemperatur und entscheidet automatisch über den optimalen Einstellungsmodus für die gegenwärtigen Klimabedingungen (Kühlung, zusätzliche Luftentfeuchtung oder nur Ventilationsfunktion)

# Notbedienung

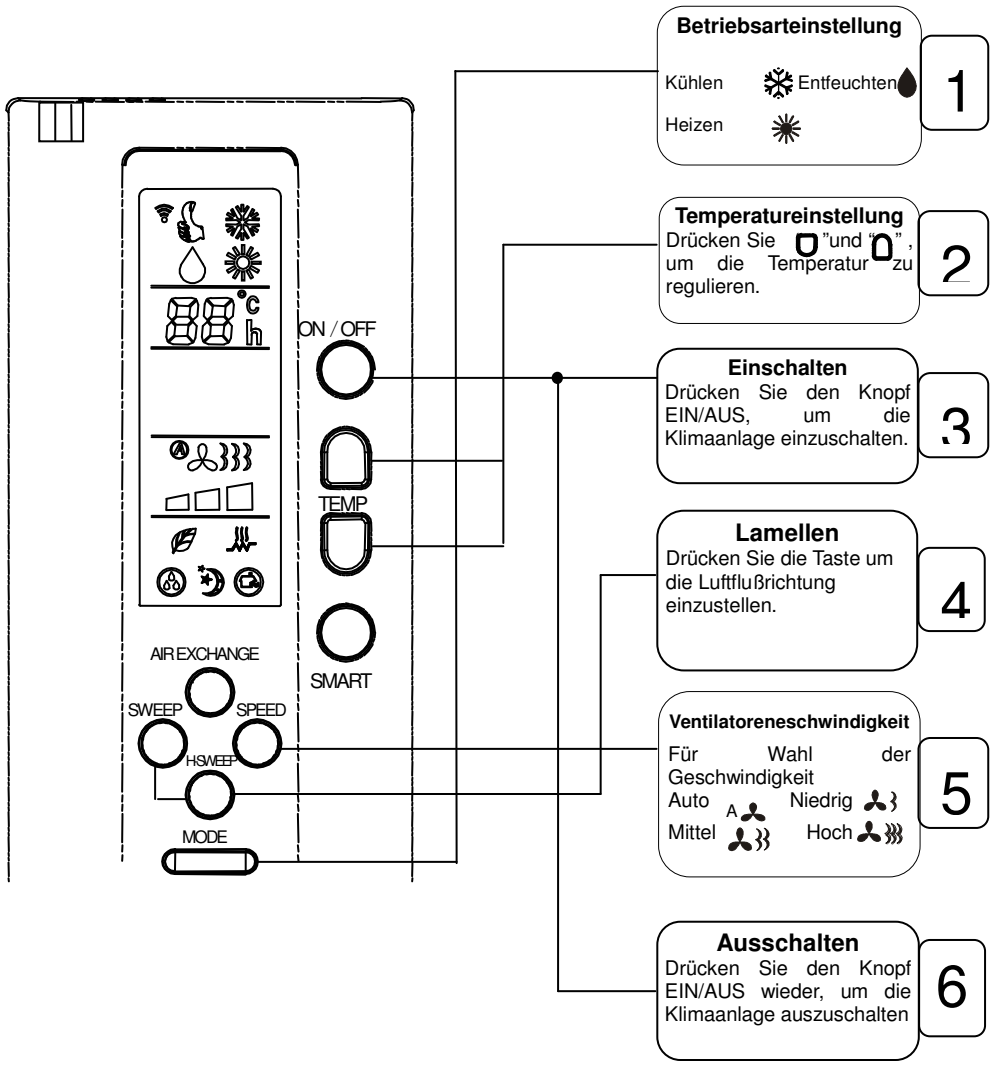
Wenn die Fernbedienung defekt ist oder die Batterien leer sind, können Sie die Notfall-Taste drücken, um die Klimaanlage ein- bzw. auszuschalten.

**Bedienungsanweisung:**

Wenn die Klimaanlage auf “AUS” steht, öffnen Sie die Frontblende – wie auf Seite 16 erklärt - und Sie drücken die Notfalltaste – eventuell mit einem spitzen Gegenstand . Nun wird die Klimaanlage eingeschaltet und läuft auf Auto-Betrieb.

Wenn die Klimaanlage auf “EIN” steht und Sie drücken die Notfall-Taste wird die Klimaanlage ausgeschaltet.

## Kühlen, Entfeuchten und Heizen



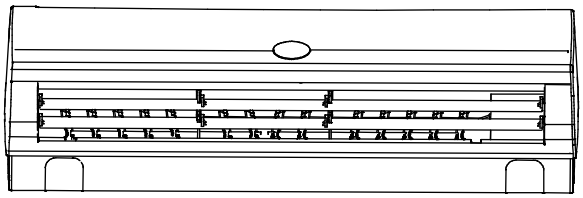
# Einstellung der Luftstromrichtung

Ziehen Sie die oberen und unteren Luftschlitze nicht eigenhändig während des Betriebes. Wenn Sie manuell die linken und rechten Luftschlitze ändern möchten, kommen Sie nicht mit den Fingern in das Innengerät, dies kann zu Verletzungen führen.

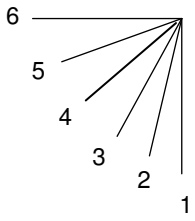
**Horizontale Richtung/Links-Rechtsstromrichtung**

Für einen horizontalen Schwung vom Luftfluß, stellen Sie die Lamellen manuell links oder rechts ein (Abbild: 1). Vorsicht: Stoppen Sie zuerst die vertikale Luftstrombewegung bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Abbildung 1



***Achten Sie beim Einstellen der Lamellen auf Ihre Finger ! Radiallüfter im Inneren !***




Abbild 2

**Vertikale Richtung/ Auf-Abstromrichtung**

Drücken Sie den Knopf “Sweep” auf der Fernbedienung mehrmals,
Die Lüftungslamellen können auf feste Position 1-6 eingestellt werden (Abbild 2)
oder automatisch schwingend.
Achtung: Im Kühl-oder Entfeuchtungsmodus können die Lamellen automatisch die eingestellte Position ändern, um ein Tropfen von Kondenswasser zu verhindern.

.

# SCHLAFBETRIEB

1. Wenn die Klimaanlage angeschaltet ist, drücken Sie die “TIME” Taste bis im Display der Fernbedienung erscheint, die Anlage schaltet sich in den Schlafbetrieb.
2. Drücken Sie die Time Taste bis auf der Fernbedienung erlischt, Schlafbetrieb wird gelöscht.

Im Schlafbetrieb ist die Ventilatorengeschwindigkeit auf mittel eingestellt. Manchmal wird die Drehgeschwindigkeit des Kompressors und des inneren Lüftermotors verringert, um Energie zu sparen.

# 5. BEDIENHINWEISE

### Betriebsbereich

Wenn die umgebende Temperatur den Betriebstemperaturbereich übersteigt, kann das Gerät möglicherweise nicht richtig funktionieren.
Wenn die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet das Gerät in den ON/OFF Kreislauf.

### Heizung

Das Klimagerät wärmt durch Energieaufnahme von aussen.
Wenn die Aussentemperatur zu gering ist, kann die Heizeffektivität sinken und Sie benötigen eventuell zusätzliche Heizungen.

### Entfeuchtung

Im Entfeuchtungsmodus wählt der Ventilator zwischen langsamer und sehr langsamer Windgeschwindigkeit. Bei einer Innentemperatur die weniger als 15℃ beträgt, funktioniert die Entfeuchtungsgfunktion nicht.

### Ventilatorengeschwindigkeit

In den ersten Minuten der Heiz- bzw. Entfrosten- Funktion, stoppt der Innenventilator kurz bis die Luft eine bestimmte Temperatur erreicht hat.

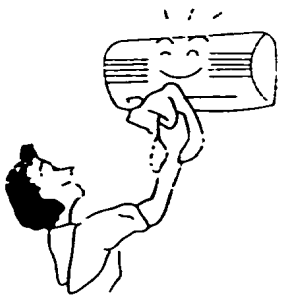
### Lamellen

Am Anfang des Heiz- oder des Entfrostungsbetriebes, werden die oberen/unteren Luftschlitze automatisch zur höchsten Position gedreht und können nicht verstellt werden. (ANZEIGENLAMPEN).
Wenn die Gebläseluft warm ist, stellen sich die Lamellen in die gewünschte Position.

### Entfrosten

Das Aussengerät kann bei sehr niedriger Termperatur und sehr hoher Luftfeuchtigkeit Reifbildung aufweisen. In diesem Fall beginnt das automatische entfrosten. Hierbei entsteht Kondenswasser. Der Ventilator der Innneneinheit schaltet in die niedrigste Laufleistung oder stoppt ganz.

# 6. REINIGUNG



Schalten Sie bitte vor Reinigung, die Klimaanlage mit der Fernbedienung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
Stellen Sie sich nicht auf unstabile Gegenstände, wenn Sie die Klimaanlage reinigen oder warten.
Berühren Sie bitte den Metallteil des Gerätes nicht, wenn Sie die Fronttafel entfernen, sonst kann es zu Verletzungen kommen.

**Vorsicht:**

1. Reinigen Sie bitte das Gerät nicht mit Wasser, ansonsten kann es zu elektrischen Schlägen führen.
2. Reinigen Sie bitte die Fernbedienung nicht mit Wasser.
3. Benutzen Sie nie Chemikalien, Polituren oder Lösungsmittel für die Reinigung.
4. Reinigen Sie bitte das Gerät ganz vorsichtig, sonst kann die Fronttafel beschädigt werden.
5. Reinigen Sie bitte die Fronttafel oder Fernbedienung nicht mit metallischen Bürsten, ansonsten kann es die Oberfläche beschädigen.

# Reinigung des Luftfilters

Der Luftfilter sollte mindestens alle 2 Wochen bei ständigem Gebrauch gesäubert werden.
Lassen Sie die Klimaanlage NIE ohne den Luftfilter laufen. Dies kann das Gerät beschädigen.

Bild 6.1.

Bild 6.2.

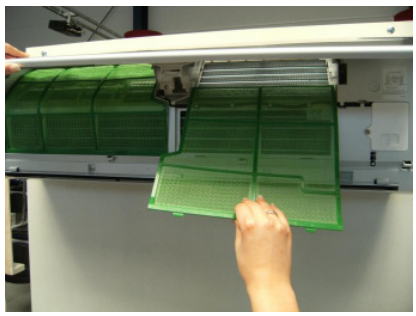


Bild 6.3.

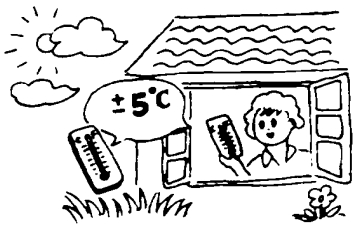
1. Öffnen Sie (Bild 6.1.) die untere Blende durch leichten Druck auf die seitlich links und rechts an der unteren Blende befindlichen geriffelten Flächen und klappen Sie die untere Blende einfach nach vorne auf.
2. Die obere Blende lässt sich nun einfach mit einem Handgriff (Bild 6.2.) nach oben aufklappen und arretieren.
3. Ziehen Sie nun die sich vor Ihnen auf der linken und rechten Seite befindlichen Luftfilter (Bild 6.3.) aus der Halterung.
4. Reinigen Sie die Luftfilter vom Staub mit einem Staubsauger oder Wasser. Bei stärkerer Verschmutzung beispielsweise durch Haustiere, Rauch, etc. reinigen Sie die Luftfilter mit Hilfe eines milden Reinigungsmittels.
5. Nachdem die Luftfilter getrocknet sind, arretieren Sie die Luftfilter wieder in ihrer vorgesehenen Halterung.
6. Schliessen Sie nun die obere Frontblende nach unten und klappen Sie die untere Frontblende nach oben zu.

Bemerkung:

1. Die Luftfilter sollten mindestens alle 2 Wochen gereinigt werden um eine Beeinträchtigung der Leistung des Gerätes im Kühl- oder Heizbetrieb zu vermeiden.
2. Reinigen Sie die Luftfilter nicht mit einer metallischen Bürste oder Schwamm, da ansonsten die Luftfilter beschädigt werden können.

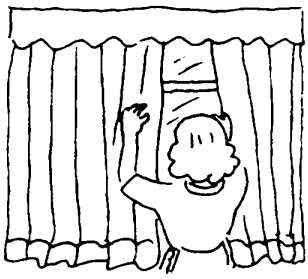
## Richtige Temperatureinstellung

Ist der Raum dauerhaft zu kalt, kann es zu Gesundheitsschäden kommen.
Bei einer Temperaturdifferenz zwischen Innen- und Außentemperatur bis 5℃ spart eine Temperaturerhöhung des Gerätes um 1℃ bis zu 10% Strom.



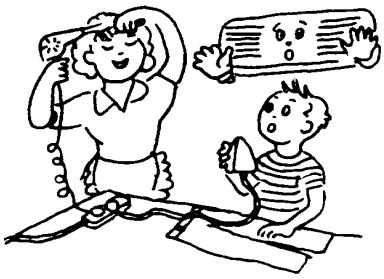

## Direktes Sonnenlicht vermeiden

Vermeiden sie Sonneneinstrahlung & Lüftung , da die auf die eingestellte Raumtemperatur auswirkt



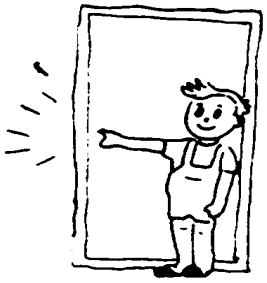
## Wärmenquellen vermeiden

Wärmequelle wie z.B. Föhn,Server etc können den Kühlungseffekt verringern



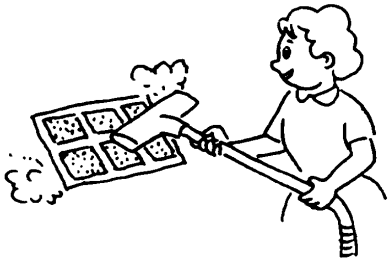
## Türen und Fenster schließen

Türen & Fenster bitte schließen, damit der Raum gekühlt bleibt.



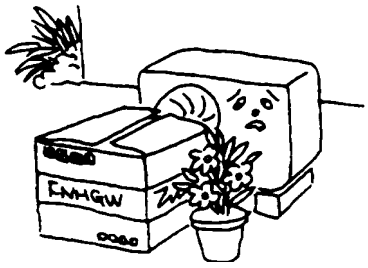
## Luftfilter reinigen

Ein sauberer Luftfilter erhöht die Leistung.



## Gute Ventilation

Stellen Sie keine Gegenstände direkt vor das Außen- oder Innengerät.



# 7.FEHLERBEHEBUNG

Sollte Ihr Klimagerät nicht einwandfrei funktionieren, überprüfen Sie erst folgende Punkte. Sollten dann immer noch Fehler auftreten, kontaktieren Sie bitte die Service- und Info Hotline.

| Fehler | Mögliche Gründe |
|---|---|
| Klimaanlage arbeitet nicht | 1. Prüfen, ob der Strom eingeschaltet ist. |
| | 2. Prüfen, ob die Sicherung defekt ist. |
| | 3. Prüfen Sie bitte die Batterien der Fernbedienung. |
| | 4. Prüfen, ob der Timer eingeschaltet ist. |
| | 5. Prüfen, ob ein Radio, Funkwecker etc. innerhalb von 1m steht |
| Schlechte Heiz- oder Kühlleistung | 1. Prüfen, ob der Lufteinlass oder -Auslass versperrt ist. |
| | 2. Prüfen, ob der Filter vom Staub verstopft ist. |
| | 3. Zu starke Wärmequellen oder Personen im Zimmer. |
| | 4. Prüfen, ob die Türen und Fenster geschlossen sind. |
| | 5. Prüfen, ob die Ventilatorengeschwindigkeit oder Einstellungstemperatur zu gering ist. |

## Fernbedienungsfehler

| Fehler | Mögliche Gründe |
|---|---|
| Der Lüfter stoppt oder die Geschwindigkeit des Lüfters kann nicht kontrolliert werden. | 1. Während die Klimaanlage auf der Betriebsart „Schlafen“ läuft stoppt der Kompressor öfters für mehr als 30 Sekunden. In diesem Fall wird auch der innere Lüfter stoppen. (bei der Betriebsart Abkühlung) |
| | 2. Wenn die Klimaanlage auf Entfeuchten steht, kann die Geschwindigkeit des Lüfters manchmal nicht gesteuert werden. |
| | 3. Läuft die Klimaanlage im Modus „Kaltluftschutz“ (während der Betriebsart Beheizung), wird der Lüftermotor öfters stoppen. |
| | 4. Wenn die Klimaanlage auf Kühlen oder Entfeuchten steht und die Klimaanlage den Entfrostungschutz einnimmt, kann die Geschwindigkeit des Ventilators nicht gesteuert werden. |
| | 5. Wenn die Klimaanlage im Modus „Beheizung“ läuft und die Klimaanlage die Funktion „Beheizungüberladungschutz“ einschaltet, kann die Geschwindigkeit des Lüfters nicht kontrolliert werden. |
| | 6. Nachdem die Klimaanlage ausgeschaltet wurde, kann es sein das der Ventilator des Innengeräts eine kurze Zeit weiter arbeitet, um die Restwärme nach der Beheizung oder die Restfeuchtigkeit nach der Kühlung abzulassen, so dass es das Gerät schützt. |

# 8. INSTALLATION

***WICHTIG!* Die Klimaanlage muß von einem Kälte- und Klimafachbetrieb installiert bzw. angeschloßen werden, da ansonsten keine Gewährleistung übernommen werden kann.**

**Der Nachweis über einen fachgerechten Einbau & Kaufbeleg ist bei Reklamationen *ZWINGEND* erforderlich. (siehe „Nachweis für Montage-Inbetriebnahme“ am Ende dieser Bedienungsanleitung)**

Die vorgeschriebene Voltzahl liegt zwischen 198~242V. Spannungen über dieser Voltzahl beeinflussen die Funktion Ihrer Klimaanlage. Falls notwendig benutzen Sie einen Spannungsregler um Schäden auszuschliessen. Bitte diesbezüglich einen Fachmann kontaktieren!Die Anlage muss korrekt geerdet sein, um Stromschläge oder Brände zu verhindern.

- Den Netzstecker erst einschalten nachdem alle Verbindungen installiert wurden und kontrolliert worden sind.
- Die Anlage darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden z.B. Badezimmer, Waschküche, Poolbereiche etc.
- Der vorgeschriebenen Installationsanleitung ist Folge zu leisten.

## Installationszubehör

- Prüfen Sie bitte sorgfältig alle Zubehörteile insbesondere auf Vollständigkeit.
- Sollten Sie weiteres Installationszubehör benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.
- Hotline: 0900 1 850 280 für 0,49€/Min aus dem Festnetz der deutschen Telekom

## Position der Inneneinheit

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Nicht an direkte Wärmequellen, Dampfquellen hängen, fernhalten von feuergefährlichen Gasen, Rauch und Staub.
- Die Inneneinheit muß an einer stabilen Wand waagerecht installiert werden. Der Standort muß dem Gewicht des Gerätes standhalten. Geräuschs- bzw. Vibrationsverstärkung ausschließen.
- Der Lufteinzug und die Entlüftungsöffnung dürfen nicht blockiert sein, so dass die Luft den ganzen Raum erreichen kann.
- Gute Ableitung für Kondenswasser ermöglichen.
- Mindestens 1 m von Radio, TV etc. entfernt anbringen.
- Der Abstand zwischen dem Innengerät und Boden soll größer als 2 m sein.
- In der Nähe einer Steckdose.
- Versichern Sie bitte den Abstand wie im Abbild 1 gezeigt (mindestens 15 cm nach oben und seitlich).
- Die Inneneinheit muß 100% im Blei liegen,da sonst Wasser aus der Kondensschale läuft (keine Garantie)

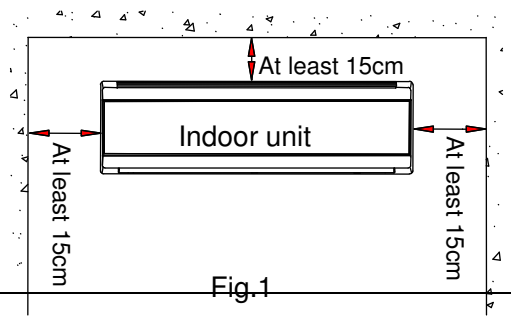
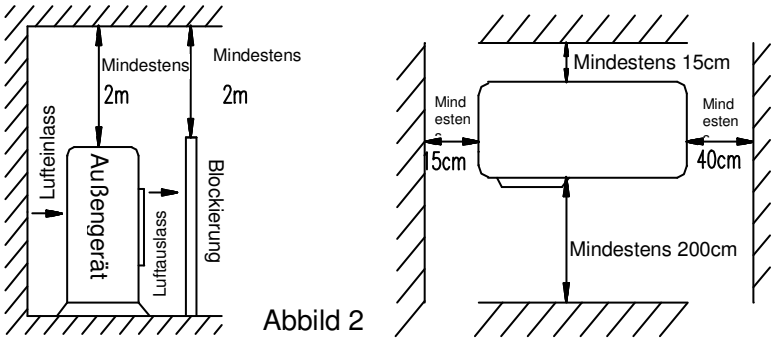



Fig.1

# Position der Ausseneinheit

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Nicht an direkte Wärmequellen, Dampfquellen hängen, fernhalten von feuergefährlichen Gasen, Rauch und Staub.
- Wählen Sie einen Platz wo das Gerät von Regen und Schnee geschützt ist
- Um das Gerät muß ausreichend Platz sein, damit die Luft zirkulieren kann.
- Nicht an Plätzen aufstellen, wo die entweichende Luft oder die Kompressor Geräusche die Nachbarschaft stören können.
- Wählen Sie einen Platz der leicht zu erreichen ist zwecks der Installation oder Wartung.
- Anbringen an einer festen und schallgedämmten Stelle die keine Geräusche oder Schläge weiterleitet (optimal ist ein schallgedämmtes Konsolenset), können Sie jederzeit bei uns bestellen unter Hotline: 0900 1850 280 ( 0,49€/Min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom) oder unter www.klimafirstklaas.de
- Um die hohe abkühlende Leistung zu erhalten, überprüfen Sie bitte ob mindestens an zwei Seiten des Gerätes vorne und hinten oder links und rechts genügend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist. (optimal ist ein schallgedämmtes Konsolenset)
- Bitte überprüfen Sie ob sich keine Hindernisse in der Nähe befinden, da dies die Kühlleistung beeinträchtigen kann.
- Der Abstand muss, wie auf dem Bild 2 gezeigt eingehalten werden



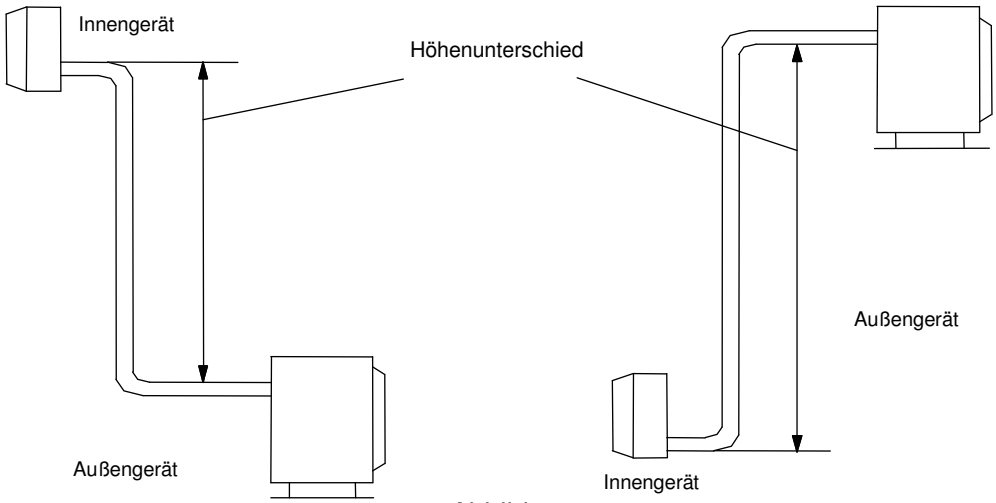

Abbild 2

# Verbindungsleitungen

- Stellen Sie sicher daß der waagerecht ausgerichtete Höhenunterschied zwischen der Innen- und der Ausseneinheit und die Länge des Schlauches den Anforderungen aus der Tabelle 1 entsprechen.
- Wenn der Abstand und somit die Leitungen länger werden, muss das Kühlmittel nach der Tabelle 1 ergänzt werden.
- Die Leitungen dürfen max. bis 15m verlängert werden.
- Die Anlage nur mit Kältemittel R 410 A nachfüllen.
  Kältemittel R 410 A ist ein Gas und darf nicht in die Umwelt gelangen. Nur ein Kälte- und Klimafachbetrieb ist befugt im Umgang mit diesem Kältemittel daher ist es auch nicht frei verkäuflich.

**Tabelle 1**

| Schlauchgrösse | | Standard-schlauchlänge (m) | Maximale Schlauch länge (m) | Höhen Differenz (m) | Zusätzliches Kühlmittel (g/.m) |
|---|---|---|---|---|---|
| weit (mm) | Durchmesser (mm) | | | | |
| Φ 6.35(1/4”) | Φ 9.52(3/8”) | 3.5 | 9 | 5 | 15 |
| Φ 6.35(1/4”) | Φ 12.7(1/2”) | 3.5 | 12 | 7 | 15 |
| Φ 6.35(1/4”) | Φ 15.88(5/8”) | 4 | 15 | 8 | 15 |




Abbild 3

## Befestigung der Installationstafel

- Wählen Sie eine Wandstelle, an der keine Rohren bzw. Leitungen verlaufen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Installationstafel an einer geraden Wand angebracht wird, da ansonsten der Abfluß des Kondenswassers behindert werden kann oder die Kondenswasserschale im Innengerät überläuft. Hierbei kann es zu einem Wasserschaden kommen für den wir die Garantie ausschliessen.
- Bohren Sie ein Loch schräg in die Wand, so dass nach aussen ein physikalisches Gefälle entsteht (nach aussen tiefer ca. 10-15 mm Gefälle). (Abbild 5)
- Das Gefälle ist notwendig, damit das Kondenswasser ungehindert abfliessen kann.
- Schneiden Sie die Wandhülse (PVC Rohr) entsprechend der Wandstärke (3-5 mm länger) ab und schieben Sie dies zum Schutz der Leitungen durch den Wanddurchbruch.
- Montieren Sie bitte den Wanddeckel (Abbild 5)

Linke Seite

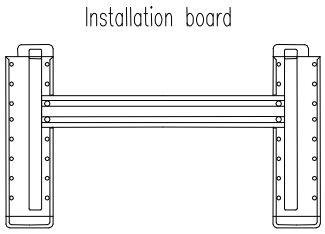



Fig. 4

Rechte Seite

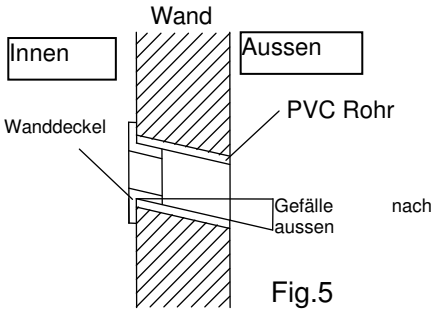
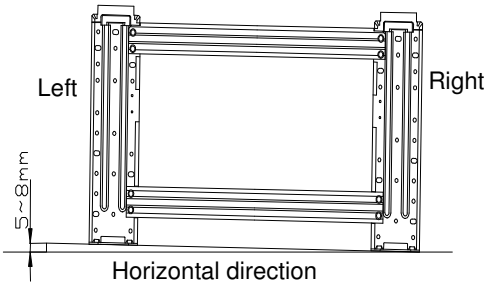
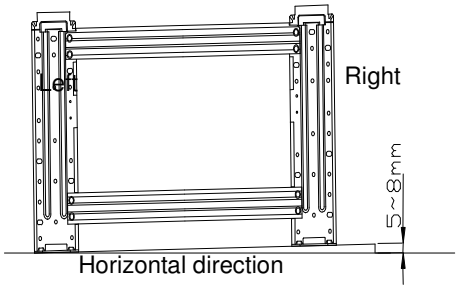



Fig.5




- Bohren Sie den Wanddurchbruch und setzen Sie das Plastikrohr 10x40mm in eine geeignete Position auf der Wand, dann befestigen Sie bitte die Installationstafel mit Schrauben M5 x 30 und Dichtung 6 auf der Wand.
- Befestigen Sie an der oberen und unteren Seite die Tafel mit Schrauben. Achten Sie auf ausreichende Fixierung.

## Was tun bei Kondensataustritt am Innengerät ?

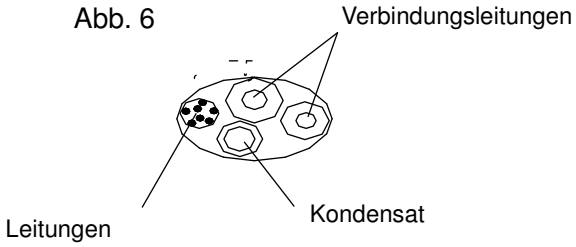
1. Kontrollieren Sie ob der Kondensatschlauch mit physikalischem Gefälle nach Aussen verlegt wurde.
2. Innengerät muss Gerade im Blei hängen (nach links/rechts und vorne/hinten)
3. Beim Verlegen des Kondensatschlauchs kann sich ein Bogen nach oben im Wanddurchbruch gebildet haben
4. Der Kondensatauslass im Innengerät ist durch Schmutz verstopft, bitte daher eventuell reinigen.

# Installation des Innengeräts

***WICHTIG!*** **Die Klimaanlage muß von einem Kälte- und Klimafachbetrieb installiert bzw. angeschloßen werden, da ansonsten keine Gewährleistung übernommen werden kann.**

- Verbinden Sie bitte die Leitungen, Verbindungsrohre und Verbindungsleitungen mit PVC-Band und Klebeband zusammen. Der Wasserablassschlauch/Kondensat liegt unten (Abb. 6)
- Setzen Sie bitte das Rohrbündel vertikal rückwärts in die Wandbohrung (Abbild 8).
- Montieren Sie bitte das Innengerät auf den Haken des oberen und unteren Teils der Installationstafel. Versichern Sie sich bitte, dass das Gerät fest angebracht ist

Abb. 6



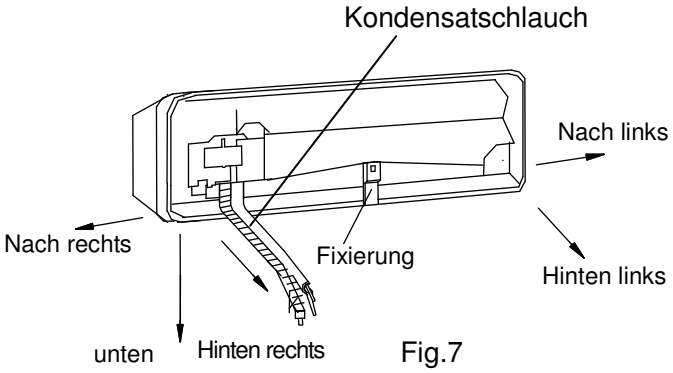




Fig.7

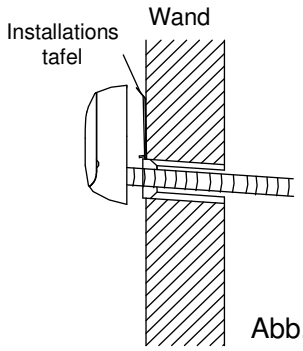
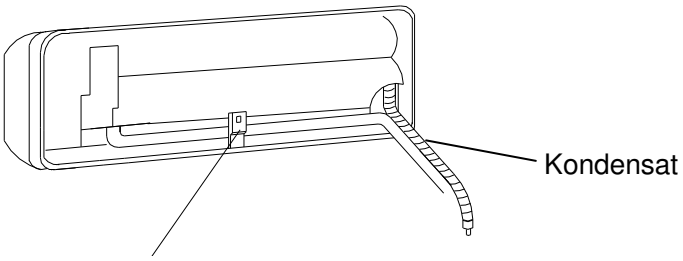



Abb. 8




Fixierung

## Verbindung der Leitungen bei Linksanschluss (bitte hier sehr sorgfältig und vorsichtig arbeiten, da die Leitungen sehr schnell knicken können.Daher bitte Rohrbieger benutzen)

- Entfernen Sie den Wasserablassschlauch aus der rechten Seite und montieren Sie den Entwässerungsstopfen. Auf Dichtigkeit achten.
- Entfernen Sie den Entwässerungsstopfen aus der linken Seite. Montieren Sie den Wasserablassschlauch in die Entwässeungsöffnung. Auf Dichtigkeit achten.
- Befestigen Sie die Rohre mit den Halterklammern in dem Schlitz des Innengeräts. (Abb.11)
- Ansonsten sind die Montageschritte gleich der Anweisungen in “Verbindung eines rechten Anschlusses”.
- Versichern Sie sich bitte, dass die obere Installation fest ist, ansonsten kann es zu einem Wasserschaden kommen (Abb. 11).

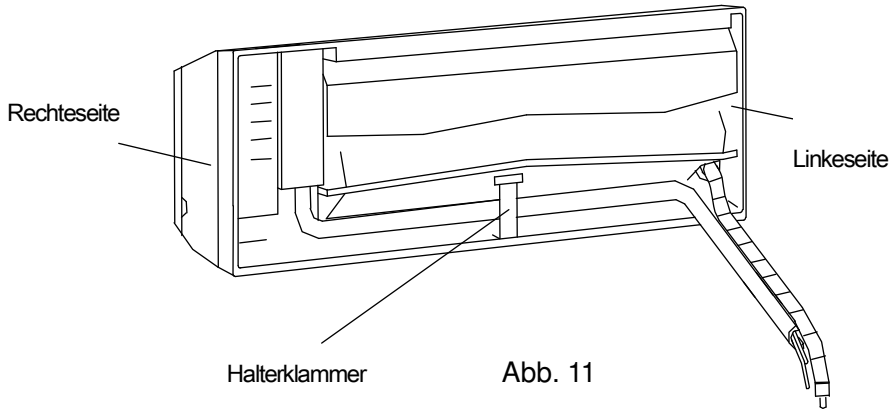
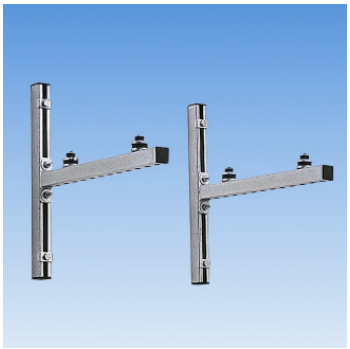



Abb. 11

## Installation des Außengeräts

Montieren Sie das Aussengerät optimal auf einem schallgedämmten Konsolenset (dies können Sie übere unsere Service Hotline: 0900 1 850 280 (0,49€/Min aus dem Festnetz der deutschen Telekom) oder im Internet unter www.klimafirstklaas.de bestellen.

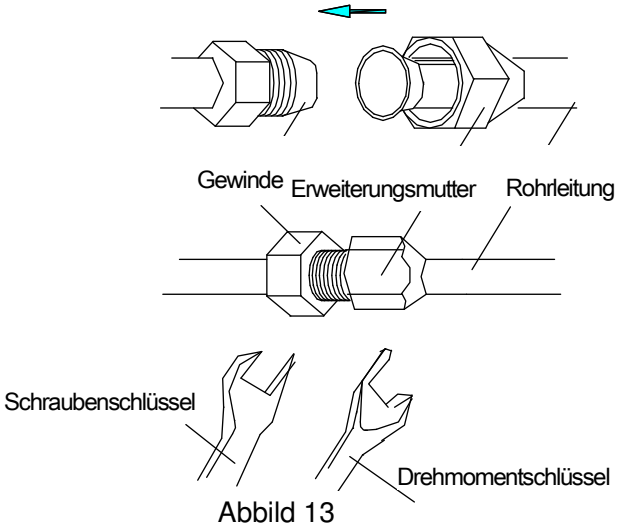
- Bohren Sie 4 oder mehre Bohrungen in die Wand (Maße der Klimaanlage beachten). Legen Sie die Positionen für die Montage der linken und rechten Stützen fest. Versichern Sie sich bitte, dass die linken und rechten Stützen auf gleicher Höhe sind. (Anleitung des Konsolensets beachten)
- Befestigen Sie die Installationshalter mit den Ausdehnungschrauben.
- Befestigen Sie das Außengerät mit 4 Schrauben (M10x25) auf den Installationshalter.
- Die Installation muss fest sein. Die Verbindungen müssen fest und gesichert sein.
- Während der Installation des Außengeräts sollte das Gerät mit Seilen gesichert werden, um zu verhindern das das Gerät hinfällt
- Während der Installation oder Reparatur sollten die Werkzeuge und Komponenten gegen Herunterfallen gesichert sein.
- Überprüfen Sie die Festigkeit der Installationshalter regelmäßig.



## Rohrverbindung

***WICHTIG!*** **Die Klimaanlage muß von einem Kälte- und Klimafachbetrieb installiert bzw. angeschloßen werden, da ansonsten keine Gewährleistung übernommen werden kann. Gerne hilft Ihnen unsere Hotline einen Fachbetrieb in Ihrer Nähe zu finden.**

- Es wird empfohlen, dass man einen Drehmomentschlüssel verwendet, um das Rohr zu verbinden. Wenn man andere Schraubenschlüssel verwendet, kann wegen der unrichtigen Kraft das Gewinde beschädigt werden. (Tabelle 2 beachten)
- Der Biegungswinkel des Rohrs sollte nicht zu klein sein, ansonsten könnte es zum abknicken des Rohrs führen. Das Fachpersonal sollte mit einem Rohrbieger arbeiten, um einen Winkel zu biegen.
- Lassen Sie kein Wasser, Staub oder Sand in das Rohr. Unbedingt absolut sauber halten!!!



Abbild 13

**Tabelle 2**

| Durchmesser (mm) | Drehmoment (N. m) |
|---|---|
| Φ 6.35 (1/4") | 15~20 |
| Φ 9.52(3/8") | 35~40 |
| Φ 12.7(1/2") | 50~55 |
| Φ 15.88(5/8") | 68~82 |

**Bitte beachten Sie, dass die Verbörtelung in jedem Fall OHNE Dichtungsmittel durchgeführt werden. Beim Einbringen von Dichtungsmittel besteht die Gefahr, dass die Leitungen verstopfen.**

*** Die Anlage ist jetzt in keinem Fall betriebsbereit. Sie muss unbedingt von einem Kälteanlagenbauer evakuiert werden**

# Kabelverbindung

## 1. Innengerät (Abb. 12)

***WICHTIG!*** **Die Klimaanlage muß von einem Kälte- und Klimafachbetrieb installiert bzw. angeschloßen werden, da ansonsten keine Gewährleistung übernommen werden kann.**

- Drücken Sie die Verbindungsleitung des Geräts mit der Leitungsdruckplatte fest.
- Schließen Sie den Schaltungsdeckel und schrauben Sie ihn fest.
- Schließen Sie den Frontdeckel und montieren Sie das Schmuckblech wieder.

Abbildung 12

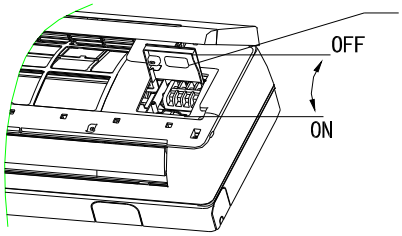
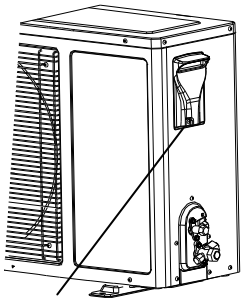



Abbildung 13



Schraube

## 2.Außengerät (Abb. 13)

- Öffnen Sie die Abdeckung. Lösen Sie dazu vorher die Verschraubung.
- Verbinden Sie die Leitungen des Geräts mit den entsprechenden Elektro- Anschlüssen.
- Drehen Sie die Verbindungsleitungen des Geräts fest.

## 3.Leitungen

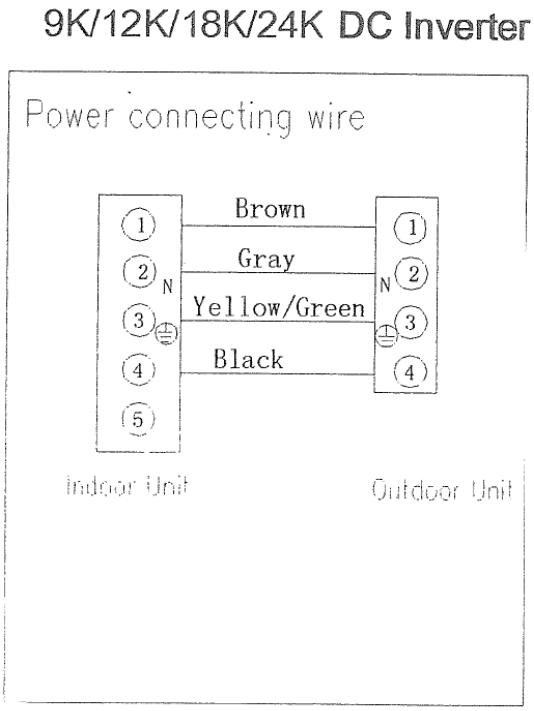
- Wenn nötig können Sie die Leitungen verlängern oder ersetzen nach Tabelle 3 (Modell 12K)
- Die Steuerleitung des Aussengerätes ist bereits integriert
- Verwenden Sie nicht zwei Verbindungsleitungen für die Stromversorgung.

**Tabelle 3**

| **Modell** | | Stromverbindungsleitung | Signalkontrolleitung | Elektroleitung |
|---|---|---|---|---|
| | Max. Länge | 10m | 10m | 5m |
| 7K/9K/12K/16K | Querschnittsfläche | ⩾2.5 $mm^2$ | ⩾1.5 $mm^2$ | ⩾1.5$mm^2$ |
| 18K/21K/24K/28K | | ⩾2.5 $mm^2$ | ⩾1.5 $mm^2$ | ⩾2.5 $mm^2$ |

**Anmerkungen:**

- Versichern Sie sich bitte, dass alle Leitungen fest miteinander verbunden sind.
- Versichern Sie sich bitte, dass die Leitungsverbindungen nach dem Schaltungsbild auf der Klimaanlage angeschlossen sind.
- Die Leitungsdruckplatten, die auf der Verbindungsleitung des Innengeräts und Außengeräts sind, müssen auf die Hülle gedrückt werden, um eine Spannung auf der Leitung und dem Verbinder zu vermeiden.



## Verlegung des Rohrs

- Bitte seien Sie bei der Verlegung mit dem PVC-Schutzband vorsichtig. Die Rohrleitungen und der Wasserablassschlauch dürfen nicht beschädigt werden.
- Sie sollten das PVC-Band vom unteren Teil des Außengerät bis zum Innengerät wickeln.
- Befestigen Sie bitte das PVC-Band mit dem Klebeband.
- Der Wasserablassschlauch soll nach unten führen, um eine gute Entwässerung zu ermöglichen.
- Wenn das Innengerät niedriger als das Außengerät steht, legen Sie bitte das Rohr in die richtige Position, um einen Wasserschaden im Zimmer zu vermeiden.
- Befestigen Sie bitte das Rohrbündel mit Rohrklammern an der Wand.
- Lassen Sie ausreichenden Raum zwischen dem Entwässerungsrohr und dem Boden. Legen Sie das Ende des Entwässerungsrohr nicht in Wasser oder Schmutz.
- Dichten Sie bitte die Außenwandbohrungen mit einem Dichtungsgummi oder Kitt ab

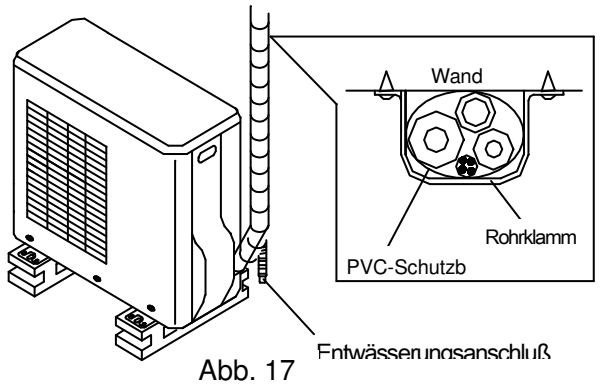
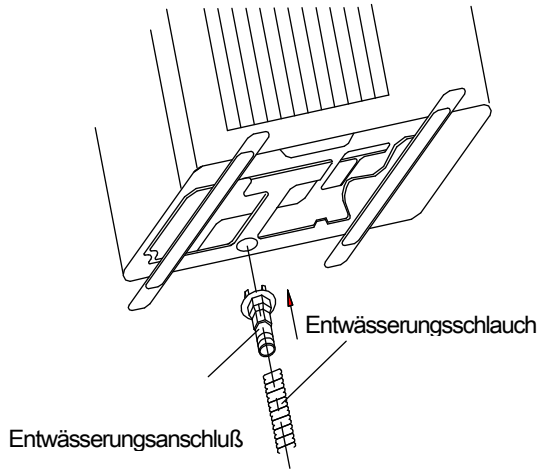



Abb. 17




Abbild 18

## Entwässerung Aussengerät

**Einsetzen des Entwässerungsstutzen**

**-** in Gebieten mit sehr niedrigen Aussentemperaturen, installieren Sie den Entwässerungsstutzen (Zubehörtasche) wie in Abbild 18 gezeigt, um das Entwässerungsrohr gegen einfrieren zu schützen und eine Beschädigung des Lüfters zu vermeiden.

- vergewissern sie sich bitte, dass alle Rohre des Innengeräts mit dem Aussengerät gut verbunden sind.

# ANSCHLUSS DER VERBINDUNGSLEITUNGEN / EVAKUIEREN

Der Anschluss aller Verbindungsleitungen, Elektroanschlüsse und Kondensatleitungen sowie die Druckrüfung,das Evakuieren bzw. Entlüften muss zwingend von einer Kälte- und Klimafachfirma durchgeführt werden. Nur eine Fachfirma verfügt in der Regel über die notwendigen Fachkenntnisse und Werkzeuge und ist befähigt eine Installation durchzuführen.

Bitte beauftragen Sie deswegen eine autorisierte Kältefachfirma, um diese Arbeiten durchführen zu lassen.

**Gerne helfen Ihnen unsere Mitarbeiter über unsere Info- und Service Hotline eine Fachfirma in Ihrer Nähe zu finden**

**Service- und Info Hotline : 0900 1 850 280**
**(0,49€/min. aus dem Festnetz der deutschen Telekom)**

Bei Anrufen über Mobilfunknetze oder als Kunde eines Festnetzproviders können abweichende Telefonkosten entstehen, die von Ihrem Dienstleister angesagt werden. Sollten 0900 Nummern bei Ihrem Dienstleister gesperrt sein müssen Sie eventuell zuerst eine Freischaltung beantragen oder von einem anderen Aparat anwählen.

**Wenn der Entlüftungsvorgang/Evakuieren durch die Kältefachfirma beendet ist, ist die Installation nun abgeschlossen.**

**Bitte halten Sie die einzelnen Schritte unbedingt ein.**

**Wenn Sie zusätzliche Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit unserer Service- und Info Hotline in Verbindung.**

**Bitte beachten Sie, daß die Installation UNBEDINGT durch einen Kälte- und Klimafachbetrieb durchgeführt werden muss, um Ihren Garantieanspruch nicht zu gefährden.**

# Umweltschutz wird bei uns groß geschrieben!

**ACHTUNG:**

Das Produkt enthält Batterien.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien oder Akkus enthalten, sind wir verpflichtet, sie gemäß der Batterieverordnung auf Folgendes hinzuweisen:

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe (z.B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Achten Sie auf eine ausreichende Frankierung der Rücksendung.

Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe des Mülltonnensymbols befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

# Wartungspass

Um einen störungsfreien Betrieb Ihres Klimagerätes zu gewährleisten, muss das Gerät mindestens einmal pro Jahr gewartet/gereinigt werden. Dabei ist zu beachten:

- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem Facharbeiter der Kälte- und Klimatechnik durchgeführt werden.
- Reparaturen oder in Eigeninitiative durchgeführte Arbeiten führen zum Verlust der Gewährleistung.

- Bitte bewahren Sie die Belege über durchgeführte Arbeiten der Fachfirma zum Nachweis der erfolgten Arbeiten sowie den Kaufbeleg auf. Wartungsarbeiten sind nur mit Stempel und Unterschrift des Fachbetriebes gültig. Dies ist wichtig zum Erhalt Ihrer Gewährleistung.

**Ausgeführte Arbeiten der Fachfirma:**

| Datum | Ausgeführte Arbeit | Firmenstempel | Unterschrift |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| **Einbaunachweis - Inbetriebnahmeprotokoll** | **Model-Nr.:** |
|---|---|

| | |
|---|---|
| **Name:** | **Erstinbetriebnahme ( )** |
| **Anschrift:** | **Wiederinbetriebnahme ( )** |
| **Telefon:** | **Anlageänderung ( )** |

| | | |
|---|---|---|
| Anzahl der Inbetriebgenommenen Geräte | Stück | |
| Montage Aussengerät höher als Innengerät | ja ( ) | nein ( ) |
| Außengerät höher ( ) oder niedriger ( ) montiert als Innengerät | meter | |
| Kälteleitungslänge: | meter | |
| Kondensatablauf mit Pumpe: | ja ( ) | nein ( ) |
| Druckprüfung/Prüfzeit | bar | min |
| Evakuierungsdruck/Prüfzeit | bar | min |
| Gesamtkältemittelmenge: | kg | |
| Nachfüllmenge/Kältemittelbezeichnung | gr | KM |
| Reparaturschalter am Aussengerät: | ja ( ) | nein ( ) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spannungsversorgung: | Volt | Drehfeld geprüft: | ja ( ) nein ( ) |
| Absicherung: | Amp | Stromaufnahme: | Amp |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aussentemperatur: | °C | Kondensatablauf in Ordnung: | ja ( ) nein ( ) |
| Ansaugtemperatur AG: | °C | | |
| Ausblastemperatur AG: | °C | Heizfunktion Ansaugtemperatur AG | °C |
| Ruhedruck: | bar | Heizfunktion Ausblastemperatur AG | °C |
| Betriebsdruck kühlen: | bar | Betriebsdruck heizen | bar |
| Raumtemperatur IG: | °C | Ansaugtemperatur IG: | °C |
| Ausblastemperatur IG: | °C | Ausblastemperatur IG: | °C |
| Temp. Ansaugleitung: | °C | Temperatur Einspritzleitung: | °C |
| Temp. Saugleitung manometr. | °C | Temperatur Ansaugleitung: | °C |
| Überhitzung: | K | | |

| | |
|---|---|
| **Datum:** | **Ort:** |
| **Firma:** | **Servicetechniker:** |

| Nachweis für 1. Wartung (ein Jahr nach Inbetriebnahme) | |
|---|---|
| **Kunde:** | **Typ/Model: Gekauft am:** |
| | **Kunde**<br>**Telefon:** |
| | |
| **Innengerät gereinigt:** | |
| **Außengerät gereinigt:** | |
| **Filter gereinigt:** | |
| **Verbindungselemente geprüft:** | |
| **Kältemittel geprüft:** | |
| **Kältemittel nachgefüllt:** | |
| **Fernbedienung geprüft:** | |
| **Allgemeiner Funktionstest:** | |
| **Temperaturmessung:** | |
| **Temperatur Luft Auslass innen kühlen ℃:** | |
| **Temperatur Luft Auslass innen heizen ℃:** | |
| **Verdampfertemperatur ℃:** | |
| **Außentemperatur ℃** | |
| | |
| **Eventuell angezeigte Fehler:** | |
| **Bemerkungen:** | |
| | |
| **Firmenstempel Datum Name Unterschrift** | |

| Nachweis für 2. Wartung (zwei Jahre nach Inbetriebnahme) | |
|---|---|
| **Kunde:** | **Typ/Model: Gekauft am:** |
| | **Kunde**<br>**Telefon:** |
| | |
| **Innengerät gereinigt:** | |
| **Außengerät gereinigt:** | |
| **Filter gereinigt:** | |
| **Verbindungselemente geprüft:** | |
| **Kältemittel geprüft:** | |
| **Kältemittel nachgefüllt:** | |
| **Fernbedienung geprüft:** | |
| **Allgemeiner Funktionstest:** | |
| **Temperaturmessung:** | |
| **Temperatur Luft Auslass innen kühlen ℃:** | |
| **Temperatur Luft Auslass innen heizen ℃:** | |
| **Verdampfertemperatur ℃:** | |
| **Außentemperatur ℃** | |
| | |
| **Eventuell angezeigte Fehler:** | |
| **Bemerkungen:** | |
| | |
| **Ordnungsgemäße Wartung bestätigt (*Kältebauer*):**<br><br>**Firmenstempel Datum Name Unterschrift** | |

**Klimafirstklaas**, by Klaas Direktimport GmbH,
Koellertalstraße 47 D-66265 Heusweiler

# Garantiekarte

O-Nr.: 2009/20
(Wird von Klimafirstklaas vergeben)

## 1. Kundendaten/Abholadresse

| |
|---|
| Firmenname: |
| Ansprechpartner: |

| |
|---|
| Nachname: |
| Vorname: |
| Straße: |
| PLZ: |
| Ort: |
| Telefonnummer: |
| Faxnummer: |
| e-mail: |

## 2. Produktinformation

| |
|---|
| Modellbezeichnung: |
| Model Nr. |

Diese Information finden Sie auf dem ID-Label an der Rückseite des Gerätes

## 3. Kaufnachweis

| |
|---|
| Kaufdatum: |
| Kaufbeleg vorhanden: Ja ☐ Nein ☐ (bitte Kopie beilegen) |
| Wo haben Sie das Gerät gekauft: |
| Adresse des Verkäufers: |

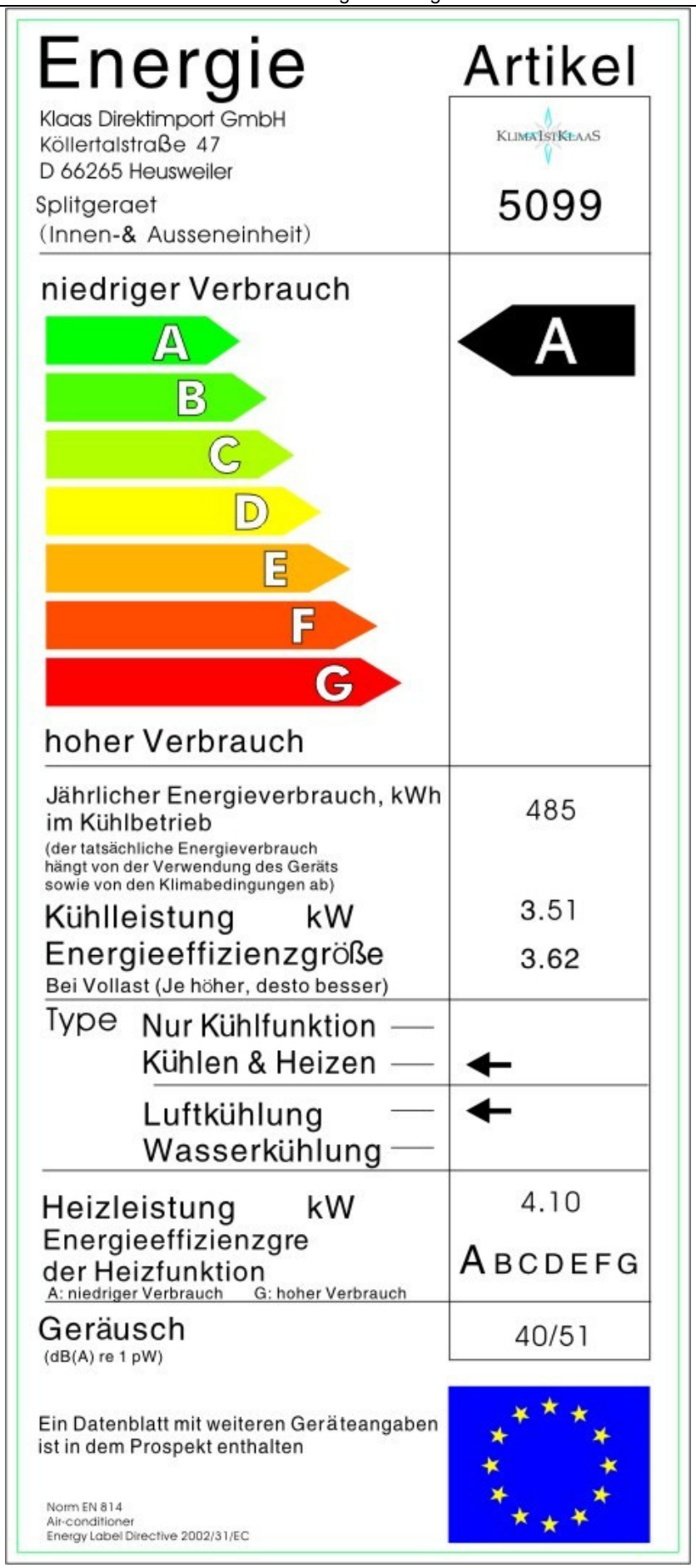
## 4. Fehlerbeschreibung:

**Bitte diese Karte ausfüllen und inklusive Einbaunachweis der Kältefachfirma (nur bei Einbaugeräten) an folgende Faxnr. Senden: 06806/8502820**

**Bringen Sie im Reklamationsfall den Artikel NICHT in die Verkaufsstelle zurueck, sondern wenden Sie sich ausschliesslich an unseren Service**

**0900 1 850 280 0.49Euro pro Minute aus dem deutschen Festnetz der deutschen Telekom Mobilfunk abweichend je nach Mobilfunkanbieter**

*Diese Garantiekarte bitte nur im Falle eines Defektes zusenden


Energie
Artikel
Klaas Direktimport GmbH
Köllertalstraße 47
D 66265 Heusweiler
Splitgeraet
(Innen-& Ausseneinheit)
KLIMAISTKLAAS
5099
niedriger Verbrauch
A
B
C
D
E
F
G
A
hoher Verbrauch
Jährlicher Energieverbrauch, kWh
im Kühlbetrieb
(der tatsächliche Energieverbrauch
hängt von der Verwendung des Geräts
sowie von den Klimabedingungen ab)
485
Kühlleistung kW
3.51
Energieeffizienzgröße
Bei Vollast (Je höher, desto besser)
3.62
Type
Nur Kühlfunktion
Kühlen & Heizen
Luftkühlung
Wasserkühlung
Heizleistung kW
4.10
Energieeffizienzgre
der Heizfunktion
A: niedriger Verbrauch G: hoher Verbrauch
A B C D E F G
Geräusch
(dB(A) re 1 pW)
40/51
Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben
ist in dem Prospekt enthalten
Norm EN 814
Air-conditioner
Energy Label Directive 2002/31/EC